

Warnow-Pass-Mobil



Что такое Warnow-Pass-Mobil?

Warnow-Pass-Mobil — это абонементный месячный проездной билет ABO для жителей Ростока, имеющих Warnow-Pass с отметкой SozT.

Обзор самого важного:

- Срок действия: 6 месяцев
- Действие: в течение всего дня в пределах тарифной зоны Росток для поездок на региональном поезде, городской железной дороге, трамвае, автобусе и пароме Warnow
- Возможность передачи: нет
- бесплатный провоз: возможно либо одного взрослого и двух детей (до 15 лет), либо только троих детей (до 15 лет) в следующее время: пн.-чт. с 19:00 до 3:00 часов следующего дня, а также в выходные и праздничные дни в течение всего дня
- Цена: 38,33 евро в месяц (по состоянию на: 05/2021)
- возможен дополнительный провоз собаки или велосипеда, за + 5 евро в месяц (по состоянию на: 05/2021)

Шаг за шагом к абонементу ABO

Подать заявление на предоставление абонемента ABO Вам можно только в клиентских центрах RSAG. При этом Ваш Warnow-Pass с социальным тарифом должен оставаться действительным еще в течение не менее пяти месяцев.

1. Warnow-Pass, вкл. отметку "SozT"

Вам необходим Warnow-Pass, вкл. отметку "SozT". Он выдается ганзейским и университетским городом Росток (Ганзейский центр занятости или Ведомство по делам молодежи, социальным вопросам и предоставлению убежища). Необходимым условием для этого является подтверждение того, что Вы получаете социальные пособия в соответствии с Социальным кодексом SGB II (ALG II), XII (социальная помощь) или Законом о пособиях лицам, подавшим заявление о получении убежища.

2. Подача заявления на предоставление абонемента ABO

Обратитесь с Вашим Warnow-Pass, вкл. отметку SozT, в клиентский центр RSAG и заполните заявление. Или в интернете: www.verkehrsverbund-warnow.de/downloads

3. Предоставление билета

Билет будет отправлен Вам по почте.

4. Использование

С выбранного начала действия Вы можете пользоваться всеми видами общественного транспорта в ганзейском и университетском городе Росток (= тарифная зона Росток).

Warnow-Pass-Mobil



ما هو تصريح Warnow المتنقل؟

تصريح Warnow المتنقل هو بطاقة شهرية يتم الاشتراك بها في منطقة روستوك، والتي تشمل تصريح Warnow مع ملاحظة SozT

مدونة عليه. البنود الأساسية في لمححة:

- مدة السريان: 6 أشهر
- السريان: طوال اليوم داخل منطقة التعريف في مدينة روستوك للرحلات بالقطار الإقليمي والقطار المحلي والترام والحافلة وعبارات Warnow
- إمكانية النقل: غير متاحة
- الاشتراك المجاني: متاح لشخص بالغ وطفلين (حتى عمر 15 عامًا) أو ثلاثة أطفال (حتى عمر 15 عامًا) في الأوقات التالية: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 19.00 إلى 3.00 من اليوم التالي وكذلك طوال اليوم في عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية
- السعر: 38,33 يورو لكل شهر (تحريرًا في: 2021/05)
- الاصطحاب الإضافي لكلب أو دراجة متاح نظير + 5 يورو في الشهر (تحريرًا في: 2021/05)

طريقة الاشتراك بخطوة بخطوة

يمكنك التقدم بطلب للحصول على الاشتراك فقط من مراكز خدمة عملاء RSAG. وفي ذلك الصدد، يجب أن تكون بطاقة Warnow الخاصة بك والتي تشمل ملحوظة التعريف الاجتماعية صالحة لمدة خمسة أشهر على الأقل.

1. بطاقة Warnow شاملة ملاحظة "SozT"

أنت بحاجة إلى بطاقة Warnow بما في ذلك تودين ملاحظة "SozT". ويتم إصدارها من قبل مدينة روستوك الهانزية والجامعية (مكتب العمل الهانزي أو مكتب الشباب والشؤون الاجتماعية واللجوء). الشرط الأساسي لذلك هو إثبات أنك تتلقى إعانات اجتماعية وفقًا لقانون الشؤون الاجتماعية SGB II (إعانة عاطلين عن العمل ALG II) أو قانون الشؤون الاجتماعية XII (الإعانات الاجتماعية) أو قانون إعانة طالبي اللجوء.

2. تقديم طلب للاشتراك

توجه إلى مركز خدمة عملاء RSAG مع بطاقة Warnow الخاصة بك مدون عليها ملاحظة SozT واملاً طلبًا. أو على الموقع: www.verkehrsverbund-warnow.de/downloads

3. توفير التذكرة

يتم إرسال التذكرة إليك عبر البريد.

4. الاستخدام

مع بداية فترة الصلاحية المحددة، يمكنك استخدام جميع وسائل النقل العام في مدينة روستوك الهانزية والجامعية (= منطقة التعريف الجمركية روستوك).

Кundenzentren der RSAG

Hauptbahnhof

☉ Nordflügel des Hauptbahnhofes, kurz vor dem Treppenbergabgang in die Verteilerebene

Mo-Fr 6.00-18.30 Uhr

Sa 8.00-18.00 Uhr

So & Feiertag

10.00-18.00 Uhr

Tram 2, 3, 5, 6

BUS 22, 23, 26, 27, 39

S S1, S2, S3

Dierkower Kreuz

☉ Gutenbergstraße 76, direkt an der Haltestelle Dierkower Kreuz

Mo-Fr 9.00-12.15 Uhr,

12.45-17.00 Uhr

Tram 1, 2, 3, 4

BUS 16, 18, 19, 45, 49, X41

Hinweis zu weiteren ermäßigten Karten

Mit einem gültigen Warnow-Pass mit SozT-Vermerk können Sie auch ermäßigte Einzel-, Tages-, Wochen- und Monatskarten für den Geltungsbereich Rostock im freien Verkauf (an Automaten und in Kundenzentren) erwerben. Einzel- und Tageskarten auch im Mobile Ticketing. 🇷🇺 *With a valid Warnow-Pass with SozT note, you can also buy discounted single, day, weekly and monthly tickets for the Rostock area at all public points of sale (at ticket machines and in customer service centres). Single and day tickets also in mobile ticketing* | 🇷🇺 *С действующим Warnow-Pass с отметкой SozT Вы также можете приобрести в свободной продаже (в билетных автоматах и в клиентских центрах) разовые, суточные, недельные и месячные билеты со скидкой для зоны действия Росток. Разовые и суточные билеты также в Mobile Ticketing* |

🇷🇺 باستخدام تصريح Warnow الساري، والذي يحمل ملاحظة SozT، يُمكنك كذلك الحصول على تذاكر مخفضة سواء فردية أو أسبوعية أو شهرية لمنطقة السريان في روستوك (من ماكينة بيع التذاكر الأوتوماتيكية، وفي مراكز العملاء. التذاكر الفردية واليومية متاحة كذلك في أجهزة إصدار التذاكر المتنقلة.

Doberaner Platz

☉ Einkaufspassage „Doberaner Hof“ am Doberaner Platz, direkt am Eingang Stampfmüllerstraße/Doberaner Platz

Mo-Fr 8.00-18.00 Uhr

Tram 1, 2, 3, 5, 6

BUS 25

Lütten Klein

☉ direkt an der Haltestelle Lütten Klein Zentrum in der Warnowallee/Ecke Helsinkier Straße

Mo-Fr 7.00-18.00 Uhr

Tram 1, 5

BUS 31, 39, 45, 49, X41



Rostocker Straßenbahn AG (RSAG)

Servicetelefon 0381/802 19 00
rsag-online.de



Regio Nordost

DB Regio AG, Regio Nordost

Kundendialog DB Regio Mecklenburg-Vorpommern
Tel. 0385/750 24 05
bahn.de/mecklenburg-vorpommern

rebus Regionalbus Rostock GmbH (rebus)

Rostock: Tel. 03843/69 40 300
Güstrow: Tel. 03843/69 40 400
rebus.de

Weißer Flotte GmbH

Tel. 03831 / 26 810
weisse-flotte.de



Mecklenburgische Bäderbahn Molli GmbH (MBB)

Kunden-Center Kühlungsborn Ost
Tel. 038293 / 431 331
molli-bahn.de



ODEG - Ostdeutsche Eisenbahn GmbH

Tel. 030 / 514 88 88 88
odeg.de



VVW ABO-Zentrale (RSAG im Auftrag des VVW)

Tel. 0381 / 802 1900
Fax 0381 / 802 2900
abo@verkehrsverbund-warnow.de

VERKEHRSVERBUND WARNOW GMBH (VVW)

Stampfmüllerstraße 40, 18057 Rostock
Tel. 0381 / 492 36 96
info@verkehrsverbund-warnow.de

verkehrsverbund-warnow.de



Warnow-Pass-Mobil

Die soziale Monatskarte für Rostock

The social monthly ticket for Rostock



VERKEHRSVERBUND
WARNOW



Ein Ticket. Ein Tarif. Eine Region.

Warnow-Pass-Mobil

Was ist ein Warnow-Pass-Mobil?

Warnow-Pass-Mobil ist eine ABO-Monatskarte für Rostocker, die einen Warnow-Pass mit SozT-Vermerk besitzen.

Das Wesentliche auf einen Blick:

- **Laufzeit:** 6 Monate
- **Gültigkeit:** ganztägig innerhalb der Tarifzone Rostock für Fahrten mit dem Regionalzug, S-Bahn, Straßenbahn, Bus und Warnowfähre
- **Übertragbarkeit:** keine
- **kostenfreie Mitnahme:** möglich von entweder einem Erwachsenen und zwei Kindern (bis zum 15. Geburtstag) oder ausschließlich drei Kindern (bis zum 15. Geburtstag) zu folgenden Zeiten: Mo-Fr von 19.00 bis 3.00 Uhr des Folgetages sowie an Wochenenden und Feiertagen ganztägig
- **Preis:** 38,33 Euro pro Monat (Stand: 05/2021)
- **zusätzliche Mitnahme** von einem Hund oder Fahrrad möglich, für + 5 Euro pro Monat (Stand: 05/2021)

Schritt für Schritt zum ABO

Das ABO beantragen Sie ausschließlich in den Kundenzentren der RSAG. Dabei muss Ihr Warnow-Pass mit Sozialtarif noch mindestens fünf Monate lang gültig sein.

1. Warnow Pass inkl. Vermerk "SozT"

Sie benötigen einen Warnow-Pass inkl. dem Vermerk "SozT". Dieser wird über die Hanse- und Universitätsstadt Rostock (Hanse JobCenter oder Amt für Jugend, Soziales und Asyl) ausgegeben. Voraussetzung hierfür ist der Nachweis, dass Sie Sozialleistungen nach SGB II (ALG II), XII (Sozialhilfe) oder Asylbewerberleistungsgesetz beziehen.

2. Antragstellung ABO

Gehen Sie mit Ihrem Warnow-Pass inkl. dem Vermerk SozT in ein Kundenzentrum der RSAG und füllen Sie einen Antrag aus. Oder im Web: www.verkehrsverbund-warnow.de/downloads

3. Bereitstellung des Tickets

Das Ticket wird Ihnen per Post zugesandt.

4. Nutzung

Ab gewähltem Gültigkeitsbeginn können Sie alle öffentlichen Verkehrsmittel in der Hanse- und Universitätsstadt Rostock (=Tarifzone Rostock) nutzen.

Warnow-Pass-Mobile



What is a Warnow-Pass-Mobile?

Warnow-Pass-Mobile is a monthly subscription ticket for Rostock residents who have a Warnow-Pass with SozT note.

The basics at a glance:

- **Validity period:** 6 months
- **Validity:** all day within the Rostock fare zone for travel on local trains, suburban rail, trams, buses and the Warnow ferry
- **Transferability:** none
- **Free accompaniment:** possible for either one adult and two children (up to the age of 15) or three children only (up to the age of 15) at the following times: Mon-Fri from 7:00 p.m. to 3:00 a.m. the following day and all day on weekends and public holidays
- **Price:** € 38.33 per month (as of 05/2021)
- **Also possible** to take a dog or a bicycle with you, for + € 5 per month (as of 05/2021)

Step by step subscription

You can only apply for a subscription in RSAG customer service centres. Your Warnow-Pass with social fare ("SozT" note) must be valid for at least another five months for this.

1. Warnow Pass incl. "SozT" note

You need a Warnow-Pass incl. the "SozT" note. This is issued by the Hanseatic and University City of Rostock (Hanse JobCenter or the Office for Youth, Social Affairs and Asylum). Proof that you receive social benefits on the basis of SGB [Social Security Code] II (unemployment benefit II), XII (welfare) or the Asylum Seekers Benefits Act is required for this.

2. Subscription application

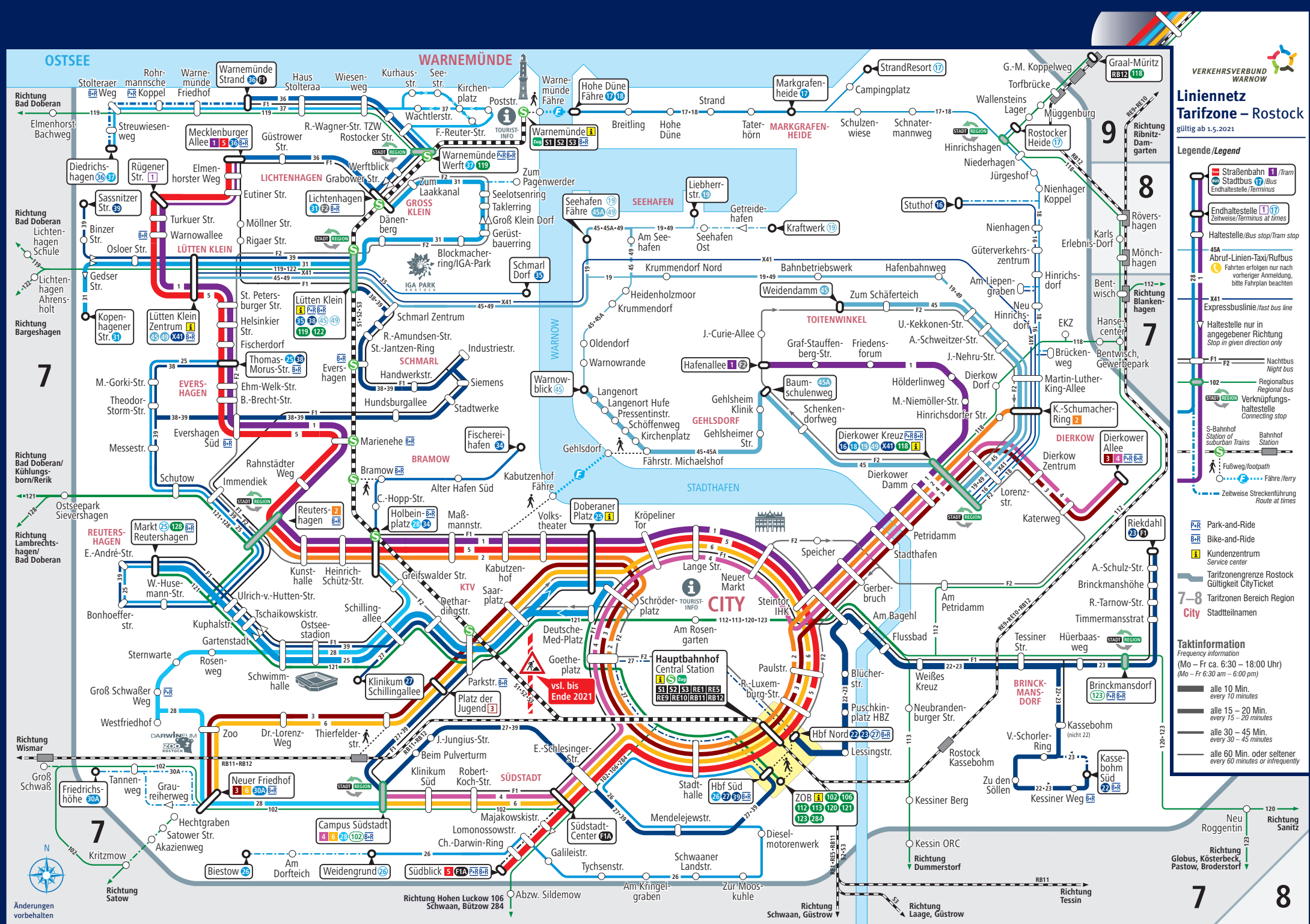
Go to an RSAG customer service centre with your Warnow-Pass incl. the SozT note and complete an application. Or online: www.verkehrsverbund-warnow.de/downloads

3. Ticket provision

The ticket is sent to you by post.

4. Use

As from the chosen validity start date, you can use all public transport in the Hanseatic and University City of Rostock (= Rostock fare zone).



VERKEHRSVERBUND WARNOW

Linienetz Tarifzone – Rostock
gültig ab 1.5.2021

Legende / Legend

- Strassenbahn / Tram
- Stadtbus / Bus
- Endhaltestelle / Terminus
- Haltestelle / Bus stop / Tram stop
- 45A Abruf-Linien-Taxi / Rufbus
- Haltestelle nur in angegebener Richtung / Stop in given direction only
- X41 Expressbuslinie / fast bus line
- Nachbus / Night bus
- Regionalbus / Regional bus
- Verknüpfungshaltestelle / Connecting stop
- S-Bahn / Station of suburban trains
- Bahnhof / Station
- Fußweg / footpath
- Fähre / ferry
- Zeitweise Streckenführung / Route at times
- P&R Park-and-Ride
- B&R Bike-and-Ride
- Kundenzentrum / Service center
- Tarifzongrenze Rostock / Gültigkeit CityTicket
- 7-8 Tarifzonen Bereich Region
- City Stadtteilnamen

Taktinformation
Frequency information
(Mo – Fr ca. 6:30 – 18:00 Uhr)
(Mo – Fr 6:30 am – 6:00 pm)

- alle 10 Min. / every 10 minutes
- alle 15 – 20 Min. / every 15 – 20 minutes
- alle 30 – 45 Min. / every 30 – 45 minutes
- alle 60 Min. oder seltener / every 60 minutes or infrequently